**Newyddion DBS - Mawrth 2017**

**Ymweliad y Gweinidog â’r DBS**

**Dangos y cynnydd**

**Gan Adele Downey, Prif Weithredwr**

**Roedd yn bleser gennym groesawu ein gweinidog, Sarah Newton, Is-ysgrifennydd Gwladol Seneddol dros Fregusrwydd, Diogelwch a Gwrtheithafiaeth ym mis Chwefror.**

Daeth y gweinidog i’n cyfarfod Bwrdd ac roedd hi’n awyddus i glywed y newyddion diweddaraf am y datblygiadau i rai o’r prif fentrau ers ei hymweliad diwethaf ym mis Hydref y llynedd.

Roedd hi’n arbennig o falch o glywed bod llai o oedi yng ngwasanaeth yr heddlu, a gwnaeth sylw ar ein sgoriau uchel yng nghyswllt ymgysylltu â staff. Fe wnaethom ni roi'r newyddion diweddaraf iddi ar ein prosiect Release 1 (R1) ac roedd hi’n awyddus i glywed am y cynnydd sy’n cael ei wneud i’w roi ar waith.

Dywedodd ei bod yn hyderus y bydd ein Bwrdd, yr Uwch Dîm Rheoli a’r tîm DBS ehangach yn gallu delio â chymhlethdod y prosiect hwn.

Fis diwethaf, fe wnes i gwrdd â rhanddeiliaid allanol allweddol, gan gynnwys cynrychiolwyr o NACRO: Elusen cyfiawnder cymdeithasol, UNLOCK a Swyddfa’r Gwarcheidwad Cyhoeddus i drafod polisiau ac arferion diogelu. Bydd ein Cyfarwyddwr Strategaeth Diogelu ac Ansawdd newydd yn parhau â’r trafodaethau hyn pan fydd hi’n ymuno â ni fis Mai.

Cadwch lygad am don nesaf ein Harolwg Boddhad Cwsmeriaid y byddwn yn ei lansio’n fuan. Caiff ei anfon at hapsampl o gwsmeriaid datgelu a chwsmeriaid gwahardd, ac ni ddylai gymryd mwy nag ychydig funudau i’w lenwi. Yn ystod blynyddoedd blaenorol, mae eich adborth a’ch sylwadau wedi bod yn amhrisiadwy. Maen nhw’n ein helpu ni i barhau i wella'r gwasanaeth rydyn ni’n ei ddarparu. Rwy’n edrych ymlaen unwaith eto at glywed eich awgrymiadau y tro hwn.

“Roedd yn wych gallu dangos y cynnydd rydyn ni wedi'i wenud o ran gwella ein gwasanaethau a chyflwyno ein prosiect TG cymhleth.”

Adele Downey, Prif Weithredwr

**Cyswllt yr Heddlu - Gwahardd**

**Diogelu erlyniadau troseddol**

**gan Barbara Moore,**

**Arweinydd y Tîm Gweithrediadau (Gwahardd)**

**Mae Tîm Cyswllt yr Heddlu sy’n ymwneud â Gwahardd yn gallu dod o hyd i unigolion sydd wedi cyflawni troseddau fel gweithio dan waharddiad. Pan fyddan nhw'n dod o hyd i droseddau, maen nhw'n paratoi pecyn o dystiolaeth berthnasol ac yn gweithio gyda’n Tîm Twyll er mwyn rhannu hyn â’r heddlu. Mae'r pecyn yn rhoi gwybodaeth hollbwysig i’r heddlu i’w cynorthwyo i wneud ymchwiliadau perthnasol ac i gyflawni eu dyletswyddau o ran diogelu’r cyhoedd.**

Caiff ‘bwndeli tystiolaeth’ gwahardd eu paratoi a’u defnyddio ar gyfer:

* troseddau torri gwaharddiad - mae’n drosedd i berson dan waharddiad weithio neu wneud cais i weithio mewn gweithgaredd rheoledig, ac i gyflogwr neu asiantaeth gyflogi person gan wybod ei fod wedi’i wahardd
* troseddau eraill sy’n ymwneud â'r DBS, megis ffugio llythyrau neu dystysgrifau gan y DBS
* ymchwiliadau’r heddlu i droseddau yn erbyn plant neu oedolion agored i niwed, megis honiadau hanesyddol gan ddisgyblion o gam-drin rhywiol gan athrawon

Rydyn ni’n rhoi gwybod i’r heddlu am fwy na 100 o droseddau torri gwaharddiad bob blwyddyn. Mae’r gyfradd euogfarnau llwyddiannus wedi cynyddu o 20% yn 2012 i 50% yn 2016.

Gall dedfrydau amrywio o ddirwyon, gwneud iawn â’r gymuned neu garchar. Mae'r DBS hefyd wedi cynorthwyo gyda’r gwaith o gael cyflogwyr yn euog pan fyddant wedi methu cynnal cofnodion recriwtio a fetio penodol ac sydd wedi cyflogi person gan wybod ei fod wedi’i wahardd. Mewn un achos, penodwyd unigolyn a oedd wedi’i wahardd i rôl ym maes gofal cartref. Rhoddodd hyn gyfle iddo gyflawni rhagor o droseddau, drwy ddwyn oddi wrth ddefnyddwyr y gwasanaeth yn eu tai eu hunain.

Rydyn ni wedi rhoi tystiolaeth o lythyrau neu dystysgrifau’r DBS sydd wedi’u ffugio neu eu newid i’r heddlu. Roedd un llythyr yn nodi bod y DBS wedi cytuno i ddileu gwybodaeth am rybudd/euogfarn oddi ar dystysgrif.

Enghraifft arall yw euogfarn ddiweddar yn cael ei thynnu oddi ar dystysgrif. Ym mis Ionawr eleni, bu cynrychiolwyr o'r DBS mewn gwrandawiad yn Llys Ynadon Lerpwl. Roedd yr achos ar gyfer unigolyn a oedd yn fwriadol wedi peidio â datgelu ei hanes o euogfarn ar ei ffurflen gais datgelu. Cafodd yr unigolyn hwn ei anfon i’r carchar am 20 wythnos (wedi’i ohirio am flwyddyn).

Mae pwerau deddfwriaethol yn galluogi'r DBS i ddarparu gwybodaeth i gefnogi ymchwiliadau’r heddlu. Mae ein cofnodion wedi chwarae rhan allweddol yn y broses o erlyn troseddau rhywiol hanesyddol yn llwyddiannus yn erbyn plant, mewn ysgolion ac mewn cartrefi gofal. Mae’r wybodaeth sydd gennym ni wedi darparu cysylltiadau rhwng y troseddwr a’r dioddefwyr. Gall dedfrydau arwain at garchar o hyd at 20 mlynedd.

Os hoffech chi gael rhagor o wybodaeth neu os oes gennych chi unrhyw gwestiynau, anfonwch neges e-bost at [dbsdispatch@dbs.gsi.gov.uk](mailto:dbsdispatch@dbs.gsi.gov.uk)

Cofrestrwch i gael hysbysiadau gan GOV.UK fel eich bod yn gwybod pan fyddwn ni’n cyhoeddi newyddion a’r wybodaeth ddiweddaraf.

**Boddhad Cwsmeriaid**

**Canlyniadau a gweithredoedd hyd yn hyn**

**gan Bev Nicholson,**

**Rheolwr Profiad Cwsmeriaid**

**Eleni fydd y drydedd flwyddyn i ni gynnal arolwg Boddhad Cwsmeriaid. Mae’n cael ei gynnal ar y cyd ag IPSOS Mori ac rydyn ni’n galw pob arolwg yn don am fod y canfyddiadau bob blwyddyn yn ychwanegu at greu darlun cyfoethocach o’ch safbwyntiau a'ch disgwyliadau. Mae’r canlyniadau’n cael effaith ar y flwyddyn bresennol ac ar flynyddoedd i ddod. Caiff eich adborth ei ddefnyddio i’n helpu ni i wella ein busnes ac i wella’ch profiad chi o ddefnyddio’n gwasanaethau.**

Cawsom ymateb gwych i’r arolwg y llynedd, gyda 2,705 ohonoch chi yn rhoi adborth i ni ar draws ein holl grwpiau cwsmeriaid, gan gynnwys cyrff cofrestredig, ymgeiswyr am ddatgeliad, tanysgrifwyr y gwasanaeth diweddaru, sefydliadau defnyddwyr gwasanaeth ac unigolion sy’n cael eu hatgyfeirio.

Roeddem yn falch iawn bod ein sgôr bodlonrwydd cyffredinol wedi cynyddu pedwar pwynt canran o’i gymharu â’r flwyddyn flaenorol – hyd at 89% ac yn y chwartel uchaf o ran perfformiad. O ganlyniad, cytunodd ein Huwch Dîm Rheoli eu bod am i ni gynnal y lefel hon o wasanaeth yn ogystal â pharhau i ddysgu gan ein cwsmeriaid a pharhau i wella.

Roedd 89% o’r ymatebwyr hefyd yn credu bod y DBS yn gwneud gwahaniaeth i ddiogelwch y cyhoedd drwy helpu ein cwsmeriaid i wneud penderfyniadau pwysig o ran cyflogaeth. Mae hyn yn rhan ganolog o amcan y DBS ac rydyn ni’n hynod falch o’r canlyniad hwn.

O ganlyniad uniongyrchol i’ch adborth, rydyn ni’n gallu canolbwyntio ar yr hyn sy’n wirioneddol bwysig i chi, gan gynnwys adolygu gohebiaeth ysgrifenedig i wneud ein llythyrau a'n negeseuon e-bost yn fwy eglur. Byddwn hefyd yn hyrwyddo'r broses o wella profiad cwsmeriaid a pha mor werthfawr yw gwrando ar yr hyn rydych chi’n ei ddweud. Rydyn ni wedi ymrwymo i ddysgu o arferion da yn y sector cyhoeddus a’r sector preifat, ac fel aelod o'r Sefydliad Gwasanaeth Cwsmeriaid, mae gennym nawr fynediad at gyfoeth o brofiad a dealltwriaeth.

Bydd y don nesaf o’r arolwg Boddhad Cwsmeriaid Corfforaethol yn cael ei chynnal yn y gwanwyn. Os byddwch chi’n cael eich dewis i lenwi’r arolwg, fyddech chi cystal â threulio deg munud yn gwneud hynny? Bydd eich safbwyntiau a’ch profiadau wir yn ein helpu ni i wella'r gwasanaeth rydyn ni’n ei roi: mae ein gwerthoedd a'n hamcanion strategol yn canolbwyntio ar ein hymrwymiad i’n cwsmeriaid.

Os hoffech chi ragor o wybodaeth neu os oes gennych chi unrhyw gwestiynau, anfonwch neges e-bost at [customerexperienceteam@dbs.gsi.gov.uk](mailto:customerexperienceteam@dbs.gsi.gov.uk)

**Yr wybodaeth ddiweddaraf gan yr Heddlu**

**Gwasanaeth yr Heddlu Metropolitan**

**gan Ian Johnston,**

**Cyfarwyddwr Gweithrediadau (Datgelu)**

**Rydyn ni wedi bod yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi am yr oedi o ran prosesu yng Ngwasanaeth yr Heddlu Metropolitan (MPS) a gyda’r cynnydd rydyn ni wedi ei wneud yn lleihau llwyth yr achosion sydd heb eu cwblhau.**

Mae’n bleser gennym roi gwybod bod y gwelliannau y soniwyd amdanynt yn rhifyn Newyddion y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd diwethaf wedi parhau drwy gydol mis Chwefror a mis Mawrth.

Mae darparu gwasanaeth cwsmeriaid rhagorol yn un o brif flaenoriaethau’r DBS ac rydyn ni’n parhau i weithio'n agos gydag Uned Ddatgelu Gwasanaeth yr Heddlu Metropolitan i sicrhau bod yr holl fesurau sydd ar waith yn parhau i gael effaith gadarnhaol ar brofiad cwsmeriaid.

Er ein bod ni’n fodlon ein bod ni unwaith eto’n gallu cyhoeddi bod amserau prosesu a pherfformio yn parhau i symud i’r cyfeiriad iawn, rydyn ni’n dal yn benferfynol o gael gwared â’r holl oedi, a sicrhau bod ein perfformiad yn dychwelyd i'r lefelau targed.

Unwaith eto, mae’r DBS ac Uned Ddatgelu Gwasanaeth yr Heddlu Metropolitan yn ymddiheuro am yr oedi sydd wedi bod hyd yma a byddwn ni’n parhau i weithio gyda’n gilydd i wella amserau prosesu ac i atal y broblem hon rhag codi eto yn y dyfodol.

Ewch i [GOV.UK](https://www.gov.uk/government/news/dbs-digital-services) i gael yr wybodaeth ddiweddaraf ar Release 1 (R1).

**Metrics Perfformiad y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd**

Cyhoeddwyd 4.2 miliwn o dystysgrifau Datgelu rhwng Ebrill 2015 a Mawrth 2016.

Cafodd dros 868,000 o geisiadau am swyddi gwirfoddol eu prosesu rhwng Ebrill 2015 a Mawrth 2016.

Mae 63,000 o unigolion ar restr Oedolion a/neu Blant Gwaharddedig ers Ionawr 2017.

Mae bron i 1 miliwn o danysgrifwyr i’r Gwasanaeth Diweddaru ers iddo gael ei sefydlu ym mis Ionawr 2017.

**Dewch i siarad â ni ar:**

* 20 Ebrill - [Cyngor Cenedlaethol Mudiadau Gwirfoddol](https://www.ncvo.org.uk/training-and-events/ncvo-annual-conference), Llundain, cynhadledd ar gyfer y sector gwirfoddol, Arwain gyda Bwriad.
* 19 Mehefin - [Uwchgynhadledd Diogelu Oedolion](http://www.healthcareconferencesuk.co.uk/adult-safeguarding-summit), Llundain, Gwella Arferion Diogelu Oedolion o ran Gwneud Penderfyniadau, Cynnwys Defnyddwyr a Chanlyniadau.
* 21/22 Mehefin - [NSPCC](https://www.nspcc.org.uk/what-you-can-do/events/how-safe-conference-2017/), Llundain, Cynhadledd 2017 ar ba mor ddiogel yw ein plant.

**Canllaw ar Weithluoedd**

**Rolau mewn gweithluoedd plant ac oedolion**

**Rydyn ni wedi cael nifer o ymholiadau yn ymwneud â gwiriadau DBS ar gyfer rolau sydd mewn gweithluoedd plant ac oedolion, lle mae'r rôl yn gymwys am wiriad manylach mewn un gweithle, ond yn gymwys am wiriad safonol yn unig yn y llall. Yn y rhifyn hwn, rydyn ni’n egluro sut y dylid cyflwyno'r ceisiadau hyn.**

Enghraifft o hyn yw glanhäwr sy’n cael ei gontractio gan asiantaeth i weithio mewn ysgolion (neu unrhyw sefydliad penodol arall) a hefyd mewn ysbytai cyffredinol. Mae’r unigolyn hwn yn bodloni’r amodau ar gyfer gweithio mewn sefydliad penodol ac mae'n gymwys ar gyfer gwiriad DBS manylach yn y gweithlu plant, ond yn gymwys am wiriad safonol yn unig yn y gweithlu oedolion am ei waith yn yr ysbytai cyffredinol.

Cyn cyflwyno cais, dylech ystyried lefel y gwiriad sydd ei angen ar gyfer y rôl ym mhob gweithlu yn ofalus. Mae canllaw ar weithluoedd y DBS ar gael [yma](https://www.gov.uk/government/publications/dbs-workforce-guidance).

Yn y sefyllfa uchod, fydden ni ddim yn disgwyl i chi gyflwyno dau wiriad DSB ar wahân. Dylech ddilyn y canllawiau hyn i sicrhau mai’r gweithlu cymwys sy’n cael sylw. Dylai hyn leihau unrhyw oedi a allai ddigwydd fel arall.

Pan fyddwch chi’n siŵr bod un gweithlu yn gymwys ar gyfer gwiriad safonol yn unig, ond bod y llall yn gymwys am wiriad manylach (gyda neu heb wirio’r rhestr waharddiadau), dylech gyflwyno cais ar lefel fanylach, ond gan roi’r gweithlu ehangach yn adran x61 o'r ffurflen yn unig. Yn yr enghraifft hon, dim ond y gweithlu plant ddylai gael ei gofnodi.

Mae hyn yn golygu y bydd gwiriadau gweithlu priodol yn cael eu cynnal gan yr heddlu a bydd hyn yn lleihau’r oedi a all ddigwydd yn y cam hwn.

Os bydd tystysgrif yn cael ei chyhoeddi ar gyfer pwrpas deuol, fel yn yr enghraifft hon, byddwch yn dal i gael yr un wybodaeth ar gyfer y gweithlu lefel safonol (mae hyn yn cynnwys manylion am euogfarnau heb ac wedi’u disbyddu, rhybuddion, cerydd a rhybuddion terfynol), fel pe baech chi wedi cyflwyno cais am wiriad DBS safonol ar wahân.

Os oes angen i chi gyflwyno cais am wiriad DBS ar lefel safonol yn unig, dylech barhau i gofnodi’r gweithlu perthnasol fel na fydd yn cael ei wrthod.

**Cyfeiriad Cyswllt:** PO Box 3961 Wootton Bassett SN4 4HF

**Llinell Gymorth DBS:** 03000 200 190

**Cynllun Iaith Gymraeg:** 03000 200 191

**Minicom:** 03000 200 192

**E-bost:** [customerservices@dbs.gsi.gov.uk](mailto:customerservices@dbs.gsi.gov.uk)

**Gwefan:** [www.gov.uk/dbs](http://www.gov.uk/dbs)

Gwnewch yn siŵr eich bod yn clywed am ein newyddion diweddaraf: Cofrestrwch ar gyfer hysbysiadau e-bost drwy ymuno â’n rhestr bostio

Defnyddiwch ein hadnodd tracio ar-lein i ddilyn trywydd eich cais

**Cofiwch ddiweddaru’ch manylion:** Os ydych chi’n gorff cofrestredig, mae angen i chi barhau i ddiweddaru’ch manylion. I gael rhagor o wybodaeth, tarwch olwg ar ein canllaw i gyflogwyr